



Pismo Lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

Bielany – Chełm – Olszanica – Półwie Zwierzynieckie – Przegorzały – Wola Justowska – Zwierzyniec – Zakamycze

Nr 1 (196)

www.dzielnica7.krakow.pl

2012

ISSN 1505-7062

egzemplarz bezpłatny

W NUMERZE:

Zdaniem Przewodniczącego:

Z bierzącej
działalności Rady
(Sesje XVIII, XIX, XX, XXI)

str 2

Parkingu przy Muzeum
Narodowym czy miasto
uniknie błędów?

Krzysztof Kwarciak

str 5

„Na wnuczka”

Łukasz Filipiak ostrzega

str 7

Zwierzyniec piórem

Krzysztofa Jakubowskiego

str 8

Mieszkasz Tu? Popraw jakość swojego życia...

Nie ma znaczenia gdzie jesteśmy zameldowani, istotne gdzie mieszkamy. Jeśli wskażemy urząd skarbowy w Krakowie, jako miejsce płacenia podatku PIT, to nasze pieniądze z podatku dochodowego skierujemy tu gdzie żyjemy. W Krakowie mieszka 150 tys. (szacunkowo te osoby wpłacają ok 400 mln zł) osób, które płacą podatki w innych miejscach. Nawet nie marzę o zmianie tego przyzwyczajenia przez wszystkich – wystarczy abyśmy osiągnęli adekwatne wyniki do podobnej kampanii w Warszawie, a w krakowskim budżecie przybędzie ok. 30-40 mln zł.

Rada Miasta oraz prezydent przedstawia osobom, które pragniemy zachęcić do płacenia podatków w Krakowie różne formy preferencji i bonusy. Zabiegamy również, aby Krakowianie płacący od lat podatki też mogli poczuć, że razem budując nasze miasto każdemu należy się podziękowanie. Liczymy na trwałe mechanizmy doceniające taką postawę, chociażby poprzez coroczne losowanie biletów na różne wydarzenia kulturalne. Ostateczny wybór nagradzania podatników zostawiamy władzom miasta. Dzielnice, które wykażą się dobrymi efektami poprzez zachęcenie jak największej liczby osób zostaną proporcjonalnie do wyników nagrodzone, otrzymując np. zwiększone środki finansowe na realizację swoich zadań.

Reasumując: zwiększając ilość osób płacących podatek dochodowy tu gdzie żyją wzmocnią komfort dla mieszkańców oraz turystów. To oznacza, że każda osoba powinna zaangażować się w promowanie tej inicjatywy. Na Zwierzyniu coraz więcej mieszkań lub pokoi jest wynajmowanych różnym osobom – pytajmy ich gdzie zostawiają swoje podatki, zachęćmy, aby pomogli upiększać otoczenie, remontować chodniki, budować nowe place zabaw itp. Przecież wszyscy z tego korzystamy.

Wystarczy, aby wskazali w zeznaniu podatkowym, że chcą zostawić swoje pieniądze w Krakowie. Tylko tyle i aż tyle...

Szczesny Filipiak

Płacisz - wygrywasz podwójnie



Z działalności Rady Dzielnicy VII



W dniu 13.12.2011 r. odbyła się XVIII Sesja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XVIII/175/2011 w sprawie udroźnienia przejazdu na ul. Włóczków (zawnioskowano do ZIKiT o umieszczenie znaku B-36 na ul. Włóczków po stronie nieparzystej przy wjeździe w ulicę od strony ul. Ko-

ściuszki oraz znaku odwołującego ten zakaz około 2 m od wjazdu na stację benzynową; ponadto zawnioskowano o montaż słupków blokujących na chodniku pomiędzy wyjazdem ze stacji „PKN Orlen” a skrzyżowaniem ul. Włóczków z ul. Morawskiego oraz przy drzewie stojącym na środku chodnika)

Uchwała nr XVIII/176/2011 w sprawie udroźnienia przejazdu na ul. Syrokomi (zawnioskowano do ZIKiT o umieszczenie zakazu parkowania na ul. Syrokomi po stronie parzystej od skrzyżowania z ul. Morawskiego w kierunku ul. Kościuszki na odcinku ok. 15 m (do wyjazdu spod terenu Hotelu „Ibis” włącznie)

Uchwała nr XVIII/177/2011 w sprawie uzupełnienia listy urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego przewidzianych do montażu ze środków przeznaczonych na zadania priorytetowe Dzielnicy VII na 2012 r. (do listy zadań ustalonych uchwałą nr XIII/117/2011 z dnia 30 sierpnia 2011 r. dopisano następujące zadania:

- montaż progu „wyspowego” przed przejściem dla pieszych na ul. Królowej Jadwigi przy Szkole Podstawowej nr 32,
- montaż lustra ułatwiającego włączanie się do ruchu pojazdów w miejscu o ograniczonej widoczności przy ul. Piastowskiej na przeciwko wyłotu ul. Emaus)

Uchwała nr XVIII/178/2011 w sprawie wskazania prac do realizacji w 2012 w ramach zadania dotyczącego usuwania barier architektonicznych dla niepełnosprawnych

(ustalono prace do wykonania – do wysokości posiadanych środków w kwocie 56 500 zł)

Uchwała nr XVIII/179/2011 w sprawie zmiany w składzie Komisji Bezpieczeństwa, Zdrowia, Pomocy Społecznej i Mieszkalnictwa (ze składu komisji został odwołany radny Krzysztof Jakubowski)

Uchwała nr XVIII/180/2011 w sprawie harmonogramu sesji Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec na 2012 r. (zgodnie z harmonogramem sesje w 2012 r. odbędą się w następujących terminach: 24 stycznia, 26 lutego, 27 marca, 24 kwietnia, 22 maja, 26 czerwca, 10 lipca, 28 sierpnia, 25 września, 23 października, 27 listopada, 18 grudnia; sesje

odbywają się w siedzibie Rady dzielnicy przy ul. Prusa 18 o godz. 18.00; w miarę potrzeb zwoływane będą sesje nadzwyczajne, poza harmonogramem)

Uchwała nr XVIII/181/2011 w sprawie wskazania prac do realizacji w ramach zadania priorytetowego na 2012 r. pn. „Oświetlenie ulic w dzielnicy według wskazań Dzielnicy”

(ustalono następujące prace do wykonania:

- ul. Marynarska – wykonanie oświetlenia na odcinku od ul. Pylnej do nr 53, około 160 mb (projekt wraz z budową),
- ul. Głogowiec – wykonanie oświetlenia na odcinku około 130 mb (projekt wraz z budową),
- ul. Ukryta – wykonanie oświetlenia siecią kablową na odcinku około 35 mb (projekt wraz z budową),
- ul. Złota Boczna – wykonanie oświetlenia na odcinku około 70 mb (projekt wraz z budową),
- ul. Astronautów – wykonanie oświetlenia na odcinku od ul. Księcia Józefa do wysokości budynku nr 10c i od budynku nr 16 w kierunku garaży – około 30 mb (projekt wraz z budową),
- ul. Koziarówka – wykonanie dowieszki 1 lampy na istniejącym słupie.)

Uchwała nr XVIII/182/2011 w sprawie opinii dotyczącej możliwości zbycia działek nr 359/1 i 362/6, obr. 14 Krowodrza, położonych przy ul. Jaskółczej (Rada zaopiniowała pozytywnie możliwość sprzedaży w/w działek na rzecz właściciela nieruchomości przyległej, stanowiącej własność Klubu Sportowego AZS-AWF)

Uchwała nr XVIII/183/2011 w sprawie zmiany w składzie Komisji Kultury, Informacji i Kontaktów z Mieszkańcami (do składu komisji powołano radnego Krzysztofa Jakubowskiego)

W dniu 17.01.2012 r. odbyła się XIX Sesja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Podjęto Uchwałą nr XIX/184/2012 w sprawie planu finansowego Dzielnicy VII Zwierzyniec na 2012 r.

W dniu 24.01.2012 r. odbyła się XX Sesja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XX/185/2012 w sprawie zmiany nazw przystanków autobusowych w rejonie stadionu Cracovii (zaopiniowano pozytywnie wprowadzenie nowych nazw: dla przystanku w rejonie wejścia na stadion – „Cracovia Stadion”, dla pary przystanków zlokalizowanych przy al. Focha w rejonie Błonia – „Cracovia Błonia”)

Uchwała nr XX/186/2012 w sprawie utworzenia strefy skrzyżowań równorzędnych dla obszaru ulic Podłącze, Korbutowej, Czeremchowa, Kopery, Ciechanowskiego, Rogalskiego i Bielaka (zawnioskowano do ZIKiT o wprowadzenie strefy i jej odpowiedniego oznakowania)

Uchwała nr XX/187/2012 w sprawie wprowadzenia strefy ograniczonej prędkości 30 km/h dla obszaru ulic Podłącze, Korbutowej, Czeremchowa, Kopery, Ciechanowskiego, Rogalskiego i Bielaka Uchwała nr XX/188/2012 w sprawie przyjęcia rocznego planu pracy Komisji Kultury Fizycznej, Sportu i współdziałania z Organizacjami Pozarządowymi Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec

Uchwała nr XX/189/2012 w sprawie zmiany w składzie Komisji Bezpieczeństwa, Zdrowia, Pomocy Społecznej i Mieszkalnictwa

Uchwała nr XX/190/2012 w sprawie korekty w funkcjonowaniu przystanków autobusowych Przegorzały i SI Robotnik (proponuje się zmianę w funkcjonowaniu grupy przystanków „Przegorzały” oraz pary przystanków „SI Robotnik” z przystanków stałych na przystanki „na żądanie”)

Uchwała nr XX/191/2012 w sprawie opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego położonego przy ul. Ujejskiego 9 w Krakowie (wydano opinię pozytywną)

Uchwała nr XX/192/2012 w sprawie zmiany zakresu rzeczowego zadania priorytetowego Dzielnicy VII na 2012 r. (zadanie po zmianie obejmuje wymianę okien i drzwi wewnętrznych w Bursie Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1)

Uchwała nr XX/193/2012 w sprawie przyjęcia rocznego planu pracy Komisji Edukacji Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec na 2012 r.

Uchwała nr XX/194/2012 w sprawie zadań priorytetowych Dzielnicy VII na 2012 r. (wycofano zadania: „Zimowe utrzymanie ulic na terenie dzielnicy” oraz „Wykonanie tablic pamiątkowych”, zmniejszono kwotę na realizację zadania „Montaż urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego według wskazań Dzielnicy”, przeznaczono środki na realizację nowego zadania „Komisariat IV Policji w Krakowie – współfinansowanie remontu”)

Uchwała nr XX/195/2012 w sprawie zadań priorytetowych Dzielnicy VII na 2012 r. (przeznaczono środki na realizację zadania: „projekt młodzieżowy – 18 cudów Krakowa według Młodzieży)

Uchwała nr XX/196/2012 w sprawie wydanie opinii dotyczącej objęcia prawem użytkowania do dnia 20.12.2024 r. działek ewidencyjnych nr 213/10 i nr 213/12, obręb 9 Krowodrza, położonych przy al. Kasztanowej 4a, ustanowionym na rzecz Związku Polskich Kawalerów Maltańskich (wydano opinie pozytywną)

Uchwała nr XX/197/2012 w sprawie wydania opinii dotyczącej wyrażenia zgody na zawarcie przez Szkołę Podstawową nr 72 kolejnej umowy najmu części powierzchni dachu budynku szkoły

z firmą Polkomtel SA z przeznaczeniem na stację bazową telefonii komórkowej
(wydano opinię pozytywną)

W dniu 07.02.2012 r. odbyła się XXI Sesja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XXI/198/2012 w sprawie projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Wola Justowska – Modrzewiowa”
(zaopiniowano pozytywnie projekt planu, zgłaszając szereg uwag)

Uchwała nr XXI/199/2012 w sprawie przesunięcia środków finansowych w wysokości 1 479 100 zł

zapisanych w Budżecie Miasta Krakowa w puli środków inwestycyjnych
(zawnioskowano o przesunięcie środków do puli środków bieżących, co umożliwi realizację zadań z zakresu remontów ulic i chodników)

Uchwała nr XXI/200/2012 w sprawie wydania opinii dotyczącej możliwości zbycia części działki nr 230 obręb 17 Krowodrza w celu zagospodarowania nieruchomości przyległej składającej się z działek oznaczonych odpowiednio jako działki nr 252 i 253
(zaopiniowano negatywnie zamiar zbycia części działki położonej w rejonie ul. Kamedulskiej)

Uchwała nr XXI/201/2012 w sprawie ostatecznej listy rankingowej zadań do realizacji w 2012 roku w ramach zadania powierzonego „prace remon-

towe dróg, chodników i oświetlenia”
(drogi do realizacji: 1) ul. Chełmska (jezdnia, chodnik) – etapowanie, 2) ul. Czecha, 3) ul. Leśmiana
chodniki do realizacji: 1) ul. Królowej Jadwigi – etapowanie, 2) ul. Św. Bronisławy (ostatni etap – strona nieparzysta), 3) ul. Włóczyków (od ul. Morawskiego do ul. Stachowicza – strona parzysta), 4) ul. 28 Lipca 1943 r. (od wjazdu do Willi Decjusza do nr 15 + przystanek przy ul. Starowolskiej), 5) ul. Kasztelańska (od posesji nr 25 do ul. Wyczółkowskiego), 6) ul. Komorowskiego (strona nieparzysta), al. Focha (od ul. Kasztelańskiej w górę – strona przy szkole), 9) al. Panieńskich Skał – chodnik po stronie parzystej)

Opracowała Grażyna Rojek

Z zaplanowanych inwestycji w Dzielnicy VII Zwierzyniec z infrastruktury na rok 2011 zostały zrealizowane wszystkie założone cele.

W ramach prac zakończonych w tym roku znalazły się 2 duże inwestycje na łączną kwotę ponad 1 miliona złotych związane z budową nawierzchni dróg, rozpoczęte na wiosnę br. na następujących odcinkach: ul. Kamedulska koszt ponad 600 tys., ul. Słonecznikowa koszt ok 480 tys.

Zakończono prace związane z remontem chodników dla pieszych wzdłuż ul. Św. Bronisławy, chodnik przy ul. Prusa, część chodnika przy ul. Królowej Jadwigi oraz remont chodnika przy ul. Syrokomli. Zakończono prace związane z budową chodnika przy ul. Księcia Józefa. Miejsce realizacji tej inwestycji, to bardzo niewralgiczny odcinek drogi, przy serpentynach gdzie niebezpieczeństwo potrącenia pieszego lub rowerzysty przez poruszające się samochody było bardzo duże. Udało się także zrealizować w tym roku budowę chodniczka przy ul. Nad Źródłem, dzięki któremu wzrosło bezpieczeństwo dzieci uczęszczających do pobliskiej szkoły, oraz okolicznych mieszkańców.

Ponadto, wykonano w tym roku także inwestycje dotyczącą budowy schodów przy ulicy Junackiej wraz z barierkami, przylegającym



do nich chodnikiem, a także odprowadzeniem wody deszczowej wzdłuż położonego odcinka.

W roku 2011 kładliśmy także nacisk na poprawę i utrzymanie w dobrym stanie aktualnej infrastruktury. W ramach wygospodarowanych środków udało się zrealizować następujące prace: poprawiony został obsuwający się chodnik wraz ze skarpą-ulica Majówny, zmodernizowano bardzo zniszczone wejście na wały Rudawy od strony ul. Emaus. Dzięki pracy całej Rady Dzielnicy VII, pieniądze przeznaczone na cele infrastrukturalne są środkami wykorzystanymi

najefektywniej jak to jest tylko możliwe. Duży wkład pracy, zaangażowanie, oraz skuteczności działania radnych żyjących najbliższej mieszkańców tej dzielnicy i znających ich problemy, miał wpływ na tak sprawne a przede wszystkim efektywne realizowanie krok po kroku zaplanowanych działań. Zachęcam również do kontaktu ze mną w różnych sprawach dotyczących naszej dzielnicy pod adresem pawel.kowalski@vip.onet.pl lub poprzez sekretariat Dzielnicy VII.

Paweł Kowalski



Interpelacje Radnego Miejskiego Andrzeja Hawranka

W sprawie budynku przy ul. B. Prusa 7 otrzymałem odpowiedź, że w Wydziale Architektury i Urbanistyki toczyło się postępowanie w sprawie wydania decyzji pozwolenia na budowę dla zamierzenia inwestycyjnego Przebudowa i rozbudowa budynku przy ul. B. Prusa na działce nr 129 obręb 14 na cele pensjonatowo-hotelowe. Zostało ono zakończone wydaniem 8.11.2002r. decyzji nr 756/2A/2002. Od decyzji tej wniesiono odwołanie w wyniku, którego Wojewoda Małopolski decyzją nr RR XI KKZ 7119/141/02 utrzymał w mocy decyzję Prezydenta. Decyzja ta była trzykrotnie przenoszona na nowych inwestorów. Aktualnie w Wydziale Architektury nie toczy się postępowanie dot. w.w. decyzji. Za termin inwestycji i sposób jej realizacji odpowiada inwestor. Inwestor ma możliwość przerwania prac jak również ich kon-

tinuacji. Na skutek prowadzonego przez Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego postępowania administracyjnego ustalono, że inwestor budynku przy ul. B. Prusa 7 w Krakowie legitymuje się ostatecznymi decyzjami pozwolenia na budowę, organ nadzoru budowlanego nie posiada zatem prawa do ingerencji. Nieruchomość ta jest własnością osób prawnych i osoby fizycznej, a podmiotem odpowiedzialnym za utrzymanie czystości chodnika są właściciele nieruchomości.

W odpowiedzi na moją interpelację z dn. 7.02.2012 dot. Strefy Kibica otrzymałem odpowiedź, że Strefa Kibica to będzie wyjątkowe specjalnie wydzielone. Jej funkcją jest budowanie więzi i sympatii wśród kibiców. Na tym obszarze będą prowadzone działania proekologiczne w tym selektywna zbiórka odpadów, po zakoń-

czeniu rozgrywek rozpocznie się akcja sadzenia drzew. W Strefie ma być prowadzona sprzedaż piwa Carlsberg, którego producent jest sponsorem mistrzostw. Na czas funkcjonowania Strefy Prezydent Miasta powoła Miejski Sztab Bezpieczeństwa. W jego skład wejdą między innymi Komendant Straży Pożarnej, Komendant Policji i Straży Miejskiej, koordynatorzy d.s. bezpieczeństwa i ratownictwa medycznego. Strefa ma być czynna cały dzień, ale nie jest przewidywane, aby poza godzinami transmisji generowała dodatkowy hałas. Nie przewiduje się zakłóceń ciszy nocnej. Teren Strefy będzie zabezpieczony i ogrodzony, a obejmować ma 10% powierzchni Błonia od strony wejścia do Parku Jordana.

Andrzej Hawranek

O Zwierzyńcu w najstarszym przewodniku po Krakowie

Zwierzyńiec od zawsze wzbudzał zainteresowanie mieszkańców Krakowa. Lokalizacja najstarszego zgromadzenia żeńskiego klauzurowego w Krakowie.

Pierwszy, najstarszy przewodnik po Krakowie ukazał się niemal cztery-sta lat temu. Był to zarazem (co wyjaśniać trzeba chyba tylko z kronikarskiego obowiązku) pierwszy samodzielny opis któregośkolwiek z polskich miast, a znalazło się w nim miejsce również dla kościołów Zwierzyńca.

„Przewodnik, abo kościołów krakowskich i rzeczy w nich wiedzenia i widzenia godnych krótkie opisanie, naprzód tych, które są w mieście Krakowie, potem tych, co są na Kazimierzu i na Stradomiu, a na koniec tych, co są w Kleparzu i po przedmieściach krakowskich” wyszedł w 1603 roku z drukarni Jakuba Siebeneichera.

Zadaniem Przewodnika było ułatwienie pielgrzymom poruszania się między świątyniami, skierowanie ich do ołtarzy uprzywilejowanych, zachęcenie do modlitw, a nawet udziału w obrzędach organizowanych przez działające przy krakowskich świątyniach bractwa.

Dlatego w świetle książki z 1603 roku Kraków to przede wszystkim miasto kościołów obfitujących w relikwie oraz inne cudowności i klasztorów słynących ze świątobliwości zakonników; miasto o bogatym życiu religijnym, w które mogli włączyć się również wierni przybywający tu z pielgrzymką.

Najważniejszą i najdłuższą część Przewodnika tworzy 45 zwiezłych opisów świątyń Krakowa oraz Kazimierza, Kleparza i Zwierzyńca – dziś dzielnic, a na początku XVII wieku krakowskich przedmieść lub miast-satelitów.

Pierwszy wymieniony został Kościół ś<więtego> Augustyna na Zwierzyńcu przez Jakśę z domu Gryfów 1181 zmurowany i prowentami kościoła ś<więtego> Salwatora przez Gedeona z tegoż domu Gryfów biskupa krakowskiego opatrzony.

Autor Przewodnika z 1603 roku opisał nie tylko historię fundacji świątyni. Wspominał również o jej zakonnych opiekunach i opowiedział (spopularyzowaną w związku z zakończonym pod koniec XVI wieku procesem kanonicznym świętego Jacka) hagiograficzną legendę o wizji zwierzyńckiej norbertanki:

Przy nim [kościół] jest klasztor panieński znaczny, zakonu premonstratskiego, mający swą ksienią. Wspominają historyje, że jedna z tamtego klasztoru bogobojna zakonniczka Bronisława Jacka świętego duszę do nieba od aniołów prowadzoną widziała, która tamże w tym kościele odpoczywa. Są też przy tym kościele zakonnicy tegoż zakonu, mając swego proboszcza, którzy farę trzymają i w kościele służbę Bożą odprawują. Jest też tamże szpital nowo zbudowany.

W opisie parafialnego kościoła Najświętszego Salwatora, kolejnej zwierzyńckiej świątyni ujętej w najstarszym przewodniku po Krakowie, również znalazła się historia fundacji, tak dawnej, że niepewnej i na wpół legendarnej, oraz legenda hagiograficzna: piękna opowieść o cudownym wizerunku salwatorskiego Chrystusa, otaczanym czcią przez miejscowych wiernych: *Kościół ś<więtego> Salwatora abo Przemienienia Pańskiego, gdzie była dawno fara, od Piotra z Skrzynna, jako starzy powiadają, zbudowany, drudzy twierdzą, że jeszcze za pogaństwa stanął. W tym kościele jest krucyfiks na ołtarzu w koronie złotej i szacie haftowanej, zrzucając z nogi trzewik kosz-*



Zwierzyńiec z lotu ptaka./fot. P. Tumidański

towny skrzypkowi co przed nim gra, pamiątka krucyfiksa z Morawy do Mieczława pierwszego w Polsce chrześcijańskiego pana przyniesionego i od niego tak ubranego. W tym kościele ludzie wielkie pociechy odnoszą zwykli, gdy się tam z obietnicami swymi ofiarują.

Ostatnią świątynią wymienioną w Przewodniku z 1603 roku była niewielka, drewniana kapliczka świętej Małgorzaty znajdująca się pod opieką sióstr norbertanek: *Kościół ś<więtej> Judyty abo ś<więtej> Małgorzaty na drugim pagórku teraz nowo od ksieni zwierzyńckiej na starym miejscu zbudowany.*

Piotr Tumidański



W dniach 9-22.01.2012 Klub Kultury Przegorzały - Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki zrealizował we współpracy z CEMEA Centre or-

ganizacją francuską z Orleanu staż BPJEPS dla instruktorów – animatorów czasu wolnego. Staż ten jest realizowany przy wsparciu programu

Europejskiego Leonardo da Vinci i Regionu Centrum. Kraków i Orlean są miastami partnerskimi już od 1992 roku. Realizowany przez nas staż wpisuje się więc w 20 rocznicę współpracy pomiędzy tymi miastami.

W czternastodniowym programie stażu przewidziane były wizyty studyjne w różnorodnych krakowskich instytucjach zajmujących się edukacją i kulturą, podczas których stażysty obserwowali zajęcia prowadzone przez polskich instruktorów, a następnie prowadzili własne zajęcia.

Wizyty studyjne własnych odbyły się podczas 3 dniowych spotkań w Stowarzyszeniu „U Sie-machy” – filii przy ulicy Długiej i w Centrum Handlowym Bonarka, świetlicy socjo-terapeutycznej Gratka przy szkole podstawowej nr 48, Przed-szkolu 121, Akademii Pięciolatka w Centrum Młodzi-ży oraz pracowni plastycznej Centrum Kultu-ry Dworek Białoprądnicki. W trakcie tych spotkań stażyści podzieleni na 3 osobowe zespoły ob-serwowali pracę polskich instruktorów a następ-nie prowadzili własne zajęcia. W trakcie trwania stażu stażyści byli goszczeni również przez Radę Dzielnicy VII, Kuratorium Oświaty, Fundację Te-atru Ludowego, Stowarzyszenie Willa Decjusza, MOWIS, Centrum Kultury Żydowskiej, Centrum Społeczności Żydowskiej, Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży, Muzeum PRL, Klub Kultury Wola oraz Konsula Francji.

Staż pozwolił uczestnikom francuskim na rozwój kompetencji komunikacji i edukacji mię-dzylkulturowej, poznanie kultury i języka polskie-go oraz nawiązanie kontaktów polskimi instruktora-mi i pracownikami młodzieżowymi. Serdecznie dziękujemy wszystkim zaangażowanym instytu-cjom i organizacjom, a zwłaszcza tym położonym w Dzielnicy VII.



Stażyci 2012

Parkingu przy Muzeum Narodowym czy miasto uniknie błędów?

Przybliża się perspektywa budowy parkingu podziemnego przy Muzeum Narodowym. Inwestycja ta ma zostać zrealizowana na zasa-dach tzw. partnerstwa publiczno-prywatnego. Planuje się, że miasto udo-stępni za darmo teren oraz pokryje 1/3 kosztów budowy szacowanych na 17 mln zł, resztę ma sfinansować prywatna firma która będzie operatorem parkingu. W zamian za to ma mieć prawo do podobierania przez 30 lat opłat za korzystanie z parkingu, jednak będzie również musiała finanso-wać utrzymanie obiektu. W ramach kosztów budowy mieści się utworze-nie placu w miejscu dzisiejszego parkingu na ziemnego. Parking ma mieć jedną, podziemną kondygnację, na której będzie 150 miejsc postojowych .Dobiegają końca negocjacje z firmą która jako jedyna wyraziła chęć by-cia parterem prywatnym tego projektu. Planuje się zakończyć przedsię-wzięcie do końca 2013 roku.

Niepokój budzą zapowiedzi przedstawicieli ZIKiTu którzy chcą ogra-niczyć liczbę miejsc postojowych w okolicy parkingu o ilość bliską nowo-powstałym stanowisk. Tłumacząc to, tym że ich większa liczba by ge-nerowała za duży ruch w okolicy. Zważywszy to, że na Alejach Trzech Wieszców w czasie szczytu przejeżdża kilka tysięcy aut na godzinę, mało prawdopodobne jest, żeby zwiększenie możliwości parkowania zna-cząco wpłynęło na natężenie ruchu. Po za tym samochody które jeżdżą w kółko szukając miejsca do zaparkowania też generują ruch. I przede wszystkim istnieje duże prawdopodobieństwo, że z powodu odpłatności bardzo wiele osób będzie wołało nadal parkować na ulicy. Dlatego fak-tycznie liczba użytkowanych miejsc na nowym parkingu będzie mniejsza co oznacza, że parking, w mniejszym stopniu będzie zaspokajał potrzeby, niż taka sama liczba bezpłatnych miejsc, które mają zostać zlikwidowane. Po za tym z tego powodu więcej niż dotychczas kierowców będzie mu-siało płacić za postój. Wprowadzenie takiego rozwiązania może jeszcze bardziej utrudnić parkowanie w tych rejonach naszej Dzielnicy i doprowa-dzić do kuriozalnej sytuacji w której inwestycja współfinansowana przez Miasto, która ma być ułatwić parkowanie de facto wielu osobą je utrudni.



fot. K. Kwarciak

Miejmy nadzieję, że zostaną wyciągnięte wnioski z błędów popełnio-nych przy budowie parkingu pod Placem na Groblach i w umowie znajdą się zapisy dotyczące opłat za parkowanie jakie może pobierać operator. Brak takich regulacji doprowadził do tego, że ceny który obowiązują na wspomnianym parkingu są dosyć wysokie, co powoduje, że nie jest zbyt popularny. Co prawda mogło by się wydawać, że prywatnej firmie bę-dzie zależało, żeby więcej osób korzystało z parkingu, ale przecież takie same wpływy generuje dwa razy wyższa cena przy połowie zapełnionych miejsc jak cały zapełniony parking przy opłacie niższej o połowę.

Na pewno rolą radnych Dzielnicy będzie zabieganie o to, żeby nie do-szło do takiej sytuacji...

Krzysztof Kwarciak

Owca pod kopcem

Brzmi to może trochę jak żart, ale od początku września do połowy października, na krakowskich Błoniach wypasano 150 owiec. Fakt ten wzbudzał uśmiechy pełne sympatii oraz uśmiešky kpiące. Gdy politycy zabierają się za promocję regionu pewnie każdy pomysł może wzbudzić gorącą dyskusję.

Początek jesieni wybrany był nie przypadkowo, mleko owiec nadające się do produkcji serów jest pozyskiwane wiosną i latem. Można powiedzieć, że zapewnienia osób które zadbały o sprowadzenie zwierząt do Krakowa o tym iż będzie produkowany tu ser w celach pokazowych były raczej na wyrost, chyba że używano mleka krowiego. Juhasi opiekujący się stadem mówili, że udojone mleko owiec starczy by napoić owczarki. W połowie września powiedzieli nam też jak oni widzą temat wypasu na najbardziej znanej krakowskiej łące.

„Przyjechaliśmy tu z Leśnicy, cztery osoby, jeden baca i trzech juhasów. Mamy tu wypaszać owce do połowy października, ale jak zauważymy, że pobyt tu szkodzi owcom to wrócimy wcześniej. Zabraliśmy ich nie za wiele, 150, normalnie stada to 600 owiec liczą. Dwie osoby opiekują się nimi całą dobę. Do pomocy mamy dwa owczarki. Śmieszna sprawa, bo ludzie często mówią że psy spragnione i pewnie im gorąco – to poimy je a później psy nie mają apetytu, bo się tyle wody opily. A i ludzie się na owcach znają lepiej niż my, bo i awantury były, że owce kuleją to pewnie w transporcie się zraniły. Kopytka się czasem odparzę to owca kuleje, i tu na błoniach się tak dzieje i na hali. Co do psów, dobrze jak ludzie trzymają je na smyczy. Zdarzyło się, że spuszczone czworonogi rozgoniły nam stado, ale i nasze owieczki – te odważniejsze – czasem pogoniły niechcący ma-

łego psiaka. Trawa tu całkiem niezła. Zanim tu przyjechaliśmy straszyl, że błonia to toaleta dla miejskich psów, ale jest całkiem niezłe, owce się dobrze napasają. Mleka teraz dają mało, to co udoimy damy owczarkom do picia. Na wiosnę i latem to jest dużo więcej. Mleko idzie owcą, pastwiskiem idzie. Od jednej owcy to i litr dziennie się udoi a inna da tyle co do kawy można doleć. A co do ludzi to dużo osób sobie ze stadem zdjęcie robi, mówią że w górach z bliska owcy nie widzieli i dopiero tutaj po raz pierwszy. Nam się tylko hałas nie podoba, przyszły tu orkiestry, głośnie, mikrofony przynieśli. Wtedy zabraliśmy owce jak najdalej by się tak nie denerwowały. Na co dzień to raczej jest spokojnie. Czy tu jeszcze przyjedziemy? No nie wiem. Jak nas tu kto zaprosi to pewnie tak.”

Julia Mach



fol. P. Kajfasz

„Na wnuczka” – o oszustach słów kilka.

Zwierzyniec to jedna z najbezpieczniejszych dzielnic Krakowa, (co zdają się potwierdzać policyjne statystyki), nie wolna jednak od zagrożeń. Jednym z problemów są zorganizowane grupy oszustów specjalizujące się w wyłudzeniu pieniędzy lub okradaniu mieszkań w obecności właściciela. Grupy tego typu działają na terenie polskich dużych miast, także na obszarze całego Krakowa, w tym naszej dzielnicy. Schemat działania oszustów jest zwykle podobny. Oszuści wykorzystują często tzw. metodę „na wnuczka”. Metoda polega na telefonowaniu do losowo wybranych lub celowo określonych osób – często w podeszłym wieku – i podczas rozmowy telefonicznej podają się za członka rodziny (dane zmyślając, lub niekiedy podszywając się pod osoby prawdziwe). Powołując się na różne okoliczności (zakup samochodu po atrakcyjnej cenie, konieczność zabiegu medycznego) chcą pożyczyć pieniądze. Grając na emocjach i używając odpowiednich socjotechnik są w stanie uwiarygodnić się w oczach ofiary i przekonać ją do pożyczania pieniędzy - niemal każdy przecież pomoże swojej rodzinie w nagłej potrzebie. Oczywiście może zdarzyć się, że naprawdę dzwoni do nas nasz bliski i prosi o pomoc. Musimy przede wszystkim upewnić się, że rozmawiamy z rodziną a nie oszustem. W tym celu próbujemy oddzwonić do osoby na numer tej osoby, który mamy zapisany w naszym notatniku czy książce telefonicznej (nie na numer, który nam się aktualnie pokazuje!). Jeżeli osoba, z którą rozmawiamy zacznie tłumaczyć, że dzwoni nie ze swojego telefonu, czy zmieniła numer lub jej bateria jest wyczerpana i żebyśmy nie dzwonili sami do niego to już możemy mieć przeświadczenie, że padamy ofiarą oszustwa. Sprawdzanie osoby poprzez zapytanie o datę urodzenia czy imiona rodziców może nie być dobre, gdyż przestępcy mogą znać dane osoby, pod którą się podszywają. Zaalarmować nas powinna także sytuacja, w której nasz rozmówca stwierdzi, że osobiście nie może odebrać pożyczki a pieniądze podejmie zaufana mu osoba. Wtedy niemal z pewnością ktoś obcy próbuje od nas wyłudzić pieniądze. Zdarza się, że oszuści grają na naszych emocjach informując nas o tragicznym wypadku bliskiej osoby i konieczności zebrania funduszy na pilną operację. W takim przypadku nie możemy dać ponieść się emo-

cją i musimy koniecznie potwierdzić informacje o zdarzeniu dzwoniąc do innych członków rodziny lub osób, które wg. rozmówcy uległy wypadkowi. Nawet, jeżeli jesteśmy pewni, że o pożyczkę prosi nas bliska osoba, poprośmy innego członka rodziny by nam towarzyszył podczas przekazywania pieniędzy – samotnie jesteśmy narażeni na akt przemocy, jeżeli przeoczyliśmy jakiś szczegół i do naszych drzwi nie zapuka rodzina a przestępcy. Oczywiście istnieje wiele innych metod, którymi posługują się oszuści. Podają się często za pracowników wodociągów, firm telekomunikacyjnych czy innych. W takim przypadku pamiętajmy o zachowaniu szczególnej ostrożności i przede wszystkim nie wpuszczajmy takich osób do naszego domu, zwłaszcza jeżeli jesteśmy sami.

Poruszanie kwestii związanych z oszustwami jest ważne, apeli o czujność i zachowanie ostrożności nigdy za wiele. Oczywiście możemy twierdzić, że nam nic nie grozi, lub, że nas nie da się oszukać, lub szansa, że nas tego typu zdarzenie spotka jest niewielka. I tutaj tkwimy w wielkim błędzie. 31 stycznia br. W Klubie Seniora przy al. Focha odbyło się spotkanie funkcjonariuszy Policji z komisariatu nr IV w Krakowie (jednostki odpowiadającej za bezpieczeństwo dzielnicy VII) poruszające właśnie kwestie związane z oszustwami, których ofiarami często padają osoby starsze. Jak się okazało, niemal każda z kilkudziesięciu osób obecnych na spotkaniu sama była ofiarą lub niedoszlą ofiarą oszustwa lub zna osobiście osobę ze swojego bliskiego otoczenia która miała styczność z tego typu przestępstwem. To pokazuje, że skala tego zjawiska jest naprawdę ogromna. Pamiętajmy także, że jeżeli mamy przeświadczenie, że ktoś usiłuje wymusić od nas pieniądze powinniśmy powiadomić niezwłocznie policję, która doskonale jest zorientowana w metodach i sposobie postępowania grup przestępczych i jako jedyna może podjąć z nimi skuteczną walkę. Każda informacja o naszych podejrzeniach jest dla stróżów prawa niezwykle cenna, może to właśnie ona pomoże złapać bandytów i uchronić osoby mniej czujne lub przeświadczone o własnym bezpieczeństwie przed nieprzyjemnościami.

Łukasz Filipiak

Wyremontowane boisko przy SP 32

Na początku grudnia skończył się remont boiska przy Szkole Podstawowej nr 32. Nowoczesna nawierzchnia z tworzywa sztucznego zastąpiła stary asfalt, który w wielu miejscach był popękany. Nowa powierzchnia dzięki temu, że jest elastyczna dobrze amortyzuje upadki, co zmniejsza ryzyko powstania kontuzji. Korzystanie z boiska będzie teraz zdecydowanie przyjemniejsze, a przede wszystkim bezpieczniejsze. Inwestycja która kosztowała 90 tys. zł. została sfinansowana ze środków Rady Dzielnicy.

Krzysztof Kwarcia



Dyżur Miejskiego Rzecznika Praw Konsumenta

W dniu 7 maja 2012 roku w godzinach 14.00-15.00 w siedzibie Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, ul. Prusa 18 odbędzie się dyżur Miejskiego Rzecznika Konsumentów.

Wszystkich chętnych serdecznie zapraszamy.

Szkoła Przemysłowa Żeńska

Lokowane na prawie niemieckim Półwsię Zwierzynieckie zajmowało niegdyś obszar znacznie większy niż w czasach nam bliższych. Aż do początków XIX wieku jego naturalną granicę z Krakowem wyznaczała Rudawa, wpadająca wówczas do Wisły nieco powyżej Wawelu. Tak było do czasu insurekcji (1794 r.), kiedy zapadła decyzja o budowie tzw. Okopów Kościuszkowskich, które diametralnie zmieniły topografię znacznej części Półwsia. Umocnienia te wykonane prawdopodobnie według planu samego naczelnika Kościuszki, nie zdały niestety egzaminu, bo miasto zostało ostatecznie poddane Prusakom. Już w czasach Rzeczypospolitej Krakowskiej usankcjonowano granicę na linii okopów i tym samym tereny Półwsia położone po ich wschodniej stronie, stały się częścią Krakowa. Po wcieleniu miasta do Austrii (1846 r.), przedłużone wały okopów wyznaczyły zewnętrzny pas twierdzy i zarazem tzw. linię akcyzową, z punktami poboru opłat w ustawionych od strony miasta kilkunastu rogatkach.

Wkrótce po zachodniej stronie wału, w czworokącie dzisiejszych ulic Morawskiego, Syrokomli, Dunin-Wąsowicza oraz al. Krasińskiego, wzniesiono I Bastion. Już w chwili budowy (1864 r.), był on militarnym przeżytkiem, toteż rozebrano go u progu XX wieku, kiedy przyjmowała się nowa doktryna wojenna. Równocześnie linię fortyfikacji przesunięto znacząco w kierunku zachodnim. W zaistniałej sytuacji możliwa stała się realizacja idei Wielkiego Krakowa, zakładającej przyłączenie do miasta kilkunastu sąsiednich gmin. Wkrótce przystąpiono do niwelacji wału okopów (1911 r.), którym przez ponad 20 lat biegła kolej łącząca Dworzec z Bonarką.

Pierwszym budynkiem wzniesionym na gruntach pofortyfikacyjnych – przy dzisiejszej ulicy Syrokomli – była Szkoła Przemysłowa Żeńska, jedna z najstarszych krakowskich placówek o charakterze zawodowym. Jej tradycje sięgały 1882 roku, jednak wówczas były to tylko skromne Kursy Robót Kobięcych, działające przy szkole powszechnej przy ul. św. Marka. Kiedy wreszcie przekształcono je w zorganizowaną szkołę (1912 r.), wyłoniła się pilna potrzeba budowy stosownej siedziby. Rada Miasta przeznaczyła na ten cel spory teren i okrążyła kwotę 500 tys. koron, odpowiadającą, równowartości ówczes-



nych 6-7 kamienic. Kiedy rozpoczynano budowę (1913 r.), wokół zionęło pustką, a najbliższym sąsiadem były barakowe koszary artylerii przy ul. Kościuszki (dziś stoi na ich miejscu Novotel).

Niestety wybuch wojny przerwał prace przy wykończeniu ogromnego gmachu i kontynuowano je dopiero w latach 1919-1921. Fotografia na widokówce wydanej przez szkołę własnym sumptem już w latach 30. pochodzi właśnie z tamtego okresu. Z perspektywy niemożliwej dziś do uchwycenia podziwiać można imponującą, trzynastoosiową fasadę gmachu utrzymaną w spokojnych, szlacheckich formach klasycyzującego modernizmu. Autorem projektu był Jan Zawiejski, wówczas architekt miejski, zleceniobiorca wielu podobnych, ważnych przedsięwzięć związanych z polityką inwestycyjną Krakowa.

W niepodległej Polsce szkołę upaństwowiono, co podkreśla podpis na widokówce. Pełne uprawnienia szkoły średniej zyskała jednak dopiero z chwilą wejścia w życie reformy oświaty

(1932 r.), a jej absolwentki mogły odtąd ubiegać się o przyjęcie na wyższe uczelnie. Program nauczania obejmował m.in. krawiectwo, hafciarstwo, koronkarstwo, bieliźniarstwo i prowadzenie gospodarstwa domowego. W 1951 roku szkołę przekształcono w Technikum Odzieżowe i Zasadniczą Szkołę Odzieżową. Dziś działa jako Zespół Szkół Odzieżowych.

Warto zwrócić uwagę na nie nieuporządkowaną ul. Syrokomli, wytyczoną jeszcze przed I wojną światową, a nazwaną tak w roku 1918. Dopiero 10 lat później otwarto ul. Ujejskiego, której sukcesywna zabudowa kontynuowana była aż do wybuchu II wojny światowej. Należy jedynie wyrazić żal, że ul. Syrokomli wytyczona została wbrew stosowanej dość powszechnie zasadzie, aby szerokość ulic dorównywała zakładanej wysokości budynków. Zacieniona i ciasna, sprawia dziś nieco klaustrofobiczne wrażenie...

Krzysztof Jakubowski

Kurier Zwierzyniecki redagowany jest przez zespół w składzie: Krzysztof Kowalski – red. prowadzący, Andrzej Hawranek, Łukasz Filipiak, Szczepan Filipiak, Krzysztof Jakubowski, Paweł Kajfasz, Paweł Kowalski, Krzysztof Kwarcia, Julia Mach, Piotr Tumidajski.

Adres redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, ul. B. Prusa 18 (wejście od ul. Salwatorskiej), tel. 012/421-56-66, 012/429-90-47,

e-mail: kurier.zwierzyniecki@interia.pl, rada@dzielnica7.krakow.pl; www.dzielnica7.krakow.pl

Czynne: Pon-Pt 11.00-13.00

Skład i druk: Drukarnia Leyko sp. z o.o., ul. Romanowicza 11, 30-702 Kraków, tel. 12 656 44 87, www.leyko.pl

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany tytułów.

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca.